

Аннотация к рабочей программе дисциплины

Сурдоперевод в различных бытовых ситуациях

Практикум переводческой деятельности

Характеристика дисциплины

В соответствии с учебным планом программы, разработанным на основе:
Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по специальности 39.02.02 Организация сурдокоммуникации (утв. приказом Министерства образования и науки РФ от 12 мая 2014 г. N 507) С изменениями и дополнениями от: 13 июля 2021

Профессионального стандарта «Переводчик русского жестового языка», утвержден приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 14.01.2022 № 13н

Дисциплина «Сурдоперевод в различных бытовых ситуациях. Практикум переводческой деятельности», является обязательной для изучения.

Цели и задачи дисциплины

Дисциплина «Сурдоперевод в различных бытовых ситуациях Практикум переводческой деятельности» включает 1 тему. Темы объединены в 1 дидактическую единицу: «Сурдоперевод в различных бытовых ситуациях Практикум переводческой деятельности».

Цель изучения дисциплины заключается в формировании и развитии у слушателей профессиональных компетенций в сфере практики сурдоперевода в различных бытовых ситуациях

Задачи изучения дисциплины:

- сформировать знания о системе коммуникативной деятельности лиц с нарушением слуха и практических умений и основных навыков перевода (общения на жестовом языке в социально-бытовых, учебно-профессиональных, социокультурных и др. ситуациях).
- сформировать умения и навыки практики сурдоперевода, практического курса русского жестового языка, переводческой деятельности;
- сформировать профессиональные компетенции в области специальных (вербальных и невербальных) средств коммуникации.

Место дисциплины в структуре образовательной программы

Настоящая дисциплина включена в учебный план программы повышения квалификации «Основы русского жестового языка» (язык коммуникации глухих граждан)», 72 ч. Дисциплина изучается в течение всего курса обучения по программе (в течение 2 недель), зачет при очной форме обучения.

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины:

Профессиональные компетенции:

ПК 1.1. Способен владеть прямым и обратным переводом (калькирующим и на основе РЖЯ).

ПК1 Способен к реализации неспециализированного перевода русского жестового языка

ПК 2 Способен к реализации профессионально ориентированного перевода русского жестового языка